

# Proclamation\*

by the Acting State President of the Republic of South Africa

No. R. 184, 1967.)

Powers conferred upon the South African Reserve Bank to make orders and rules which, directly or indirectly, relate to matters which affect or have any bearing upon credit extension by banking institutions.

Under the powers vested in me by section *nine* of the Currency and Exchanges Act, 1933 (Act No. 9 of 1933), as amended, I hereby make the following regulation:

1. The South African Reserve Bank may, with the approval of the Minister of Finance, by notice in the *Gazette* make orders and rules which, directly or indirectly, relate to or have any bearing upon credit extension irrespective of the form thereof by any institution registered or provisionally registered under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965), as amended.

2. Any orders and rules referred to in paragraph 1 of this regulation shall come into operation on the date specified in the notice mentioned in that paragraph and, failing specification, from the date of publication thereof.

3. The South African Reserve Bank may, with the approval of the Minister of Finance, by means of a further notice in the *Gazette* amend, alter or withdraw any notice published in terms of paragraph 1 of this regulation with effect from the date specified in such further notice and, failing specification, from the date of publication thereof.

4. The South African Reserve Bank may, with the approval of the Minister of Finance, by notice in the *Gazette* or by written or other communication, which notice or communication may be amended, altered

or withdrawn by means of a further notice in the *Gazette* or communication as the case may be—

- (a) apply any or all such orders and rules in whole or in part to any single institution or to any group or category of institutions or to all institutions so registered or provisionally registered;
- (b) conditionally or unconditionally exempt in whole or in part any single institution or any group or category of institutions so registered or provisionally registered from any or all such orders and rules.

5. Any institution so registered or provisionally registered which fails to comply with the provisions of any notice published in terms of paragraphs 1, 3 or 4 of this regulation or any written or other communication referred to in paragraph 4 of this regulation, shall be guilty of an offence and be liable on conviction to a fine of not less than R25,000 (twenty-five thousand rand) but not exceeding R250,000 (two hundred and fifty thousand rand): Provided that, if after the lapse of a period which may be specified by the South African Reserve Bank and which shall commence to run from the date of any such conviction, the failure to comply with the aforementioned provisions continues in whole or in part, the said institution shall be guilty of a further offence and be liable on conviction to a further fine the amount of which shall fall within the aforementioned limits.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria on this Second day of August, One thousand Nine hundred and Sixty-seven.

J. F. Naudé.

*Acting State President.*

By Order of the Acting State President-in-Council.

N. Diederichs.

\*Published in a *Government Gazette Extraordinary* on the 11th August, 1967.

## Notice in Government Gazette

No. 1280.) (25th August, 1967.

### SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

In terms of Proclamation No. R. 184, 1967, the following orders are made:

Every banking institution which is registered or provisionally registered under the Banks Act, 1965 (Act No. 23 of 1965) as amended, and which is required in terms of section *sixteen* of the said Act to maintain a reserve balance with the South African Reserve Bank, shall ensure

1. that as at 30 September 1967 and as at the end of every subsequent calendar month, the total amount of its claims on the private sector, which claims are defined for the purposes of this Notice as consisting of asset items Nos. 6 (*b*) and (*c*), 10, 11, 12, 13 (*f*) and (*g*), 14 and 15 appearing in its quarterly statement rendered to the Registrar of Banks in terms of paragraph (*b*) of subsection (1) of section *thirteen* of the aforementioned Act, shall not exceed  $92\frac{1}{2}$  (ninety-two and one-half) per cent of the total amount of the same claims as appearing in its quarterly statement for 31 March 1965, unless

any excess is or has been authorised by Notice in the *Gazette* or by the South African Reserve Bank in writing; and

2. that, whether or not the total amount of the claims mentioned in paragraph 1 of this Notice as at 30 September 1967 or as at the end of any subsequent calendar month exceeds  $92\frac{1}{2}$  (ninety-two and one-half) per cent of the aggregate of the same claims as appearing in its quarterly statement for 31 March 1965, a certified statement is submitted to the South African Reserve Bank within 31 (thirty-one) days after the end of any such calendar month showing, in such detail as may be required by the South African Reserve Bank, either that the total amount of the claims as at the end of the calendar month concerned does not exceed  $92\frac{1}{2}$  (ninety-two and one-half) per cent of the aggregate of the same claims as at the end of March 1965 or, if they do exceed the latter total, that the excess is or has been authorised by notice in the *Gazette* or by the South African Reserve Bank in writing.

T. W. de Jongh,  
*Governor.*

# Proklamasie\*

van die Waarnemende Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 184, 1967.)

Bevoegdheid verleen aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank om bevele en reëls uit te vaardig wat, direk of indirek, verband hou met aangeleenthede wat 'n uitwerking of enige betrekking het op kredietverlening deur bankinstellings.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *nege* van die Wet op Betaalmiddels en Wisselkoerse, 1933 (Wet No. 9 van 1933), soos gewysig, maak ek hierby die volgende regulasie:

1. Die Suid-Afrikaanse Reserwebank kan, behoudens die goedkeuring van die Minister van Finansies, by kennisgewing in die *Staatskoerant*, bevele en reëls uitvaardig wat, direk of indirek, verband hou met of enige betrekking het op kredietverlening, ongeag die vorm daarvan, deur enige instelling wat geregistreer of voorlopig geregistreer is onder die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965), soos gewysig.

2. Enige bevele of reëls waarna in paragraaf 1 van hierdie regulasie verwys word, sal in werking tree op die datum wat gespesifiseer is in die kennisgewing in daardie paragraaf vermeld, of by gebrek aan spesifikasie, vanaf die datum van publikasie daarvan.

3. Die Suid-Afrikaanse Reserwebank kan, behoudens die goedkeuring van die Minister van Finansies, deur 'n verdere kennisgewing in die *Staatskoerant*, enige kennisgewing wat ingevolge paragraaf 1 van hierdie regulasie gepubliseer is, wysig, verander of terugtrek met ingang van die datum wat in sodanige verdere kennisgewing gespesifiseer is en, by gebrek aan spesifikasie, die datum van publikasie daarvan.

4. Die Suid-Afrikaanse Reserwebank kan, behoudens die goedkeuring van die Minister van Finansies, by kennisgewing in die *Staatskoerant* of deur skriftelike of ander mededeling, welke kennisgewing of mededeling gewysig, verander of teruggetrek kan word deur middel van 'n verdere kennisgewing in die

*Staatskoerant* of mededeling, na gelang van die geval—

- (a) enige of al sodanige bevele en reëls in die geheel of gedeeltelik van toepassing maak op enige enkele instelling of op enige groep of kategorie van instellings of op alle instellings wat aldus geregistreer of voorlopig geregistreer is;
- (b) voorwaardelik of onvoorwaardelik, in die geheel of gedeeltelik, enige enkele instelling of enige groep of kategorie van instellings wat aldus geregistreer of voorlopig geregistreer is, vrystel van enige of al sodanige bevele en reëls.

5. Enige instelling aldus geregistreer of voorlopig geregistreer wat versuim om te voldoen aan die bepalings van enige kennisgewing wat kragtens paragrafe 1, 3 en 4 van hierdie regulasie gepubliseer is of enige skriftelike of ander mededeling waarna in paragraaf 4 van hierdie regulasie verwys word, sal skuldig wees aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar wees met 'n boete van nie minder nie as R25,000 (vyf-en-twintigduisend rand) maar nie meer nie as R250,000 (tweehonderd-en-vyftigduisend rand): Met dien verstande dat, indien daar ná verloop van 'n tydperk wat deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank gespesifiseer mag word en wat gereken sal word vanaf die datum van sodanige skuldigbevinding, in die geheel of gedeeltelik in gebreke gebly word om te voldoen aan die voornoemde bepalings, die genoemde instelling aan 'n verdere misdryf skuldig sal wees en by skuldigbevinding strafbaar sal wees met 'n verdere boete, die bedrag waarvan tussen die voornoemde limiete sal val.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tweede dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Sewe-en-sestig.

J. F. Naudé,  
Waarnemende Staatspresident.

Op las van die Waarnemende Staatspresident-in-rade,  
N. Diederichs.

\*Gepubliseer in 'n *Buitengewone Staatskoerant* op 11 Augustus 1967.

## Kennisgewing in Staatskoerant

No. 1280.) (25 Augustus 1967

### SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Ingevolge Proklamasie No. R. 184, 1967 word die volgende bevele uitgevaardig:

Elke bankinstelling wat geregistreer of voorlopig geregistreer is onder die Bankwet, 1965 (Wet No. 23 van 1965) soos gewysig, en wat ingevolge artikel *sestien* van die genoemde Wet verplig is om 'n reserwesaldo by die Suid-Afrikaanse Reserwebank in stand te hou, moet verseker—

1. dat soos op 30 September 1967 en soos aan die einde van elke daaropvolgende kalendermaand, die totale bedrag van sy eise teen die private sektor, welke eise vir die doeleindes van hierdie kennisgewing gedefinieer word as bestaande uit bateposte Nos. 6 (*b*) en (*c*), 10, 11, 12, 13 (*f*) en (*g*), 14 en 15, wat verskyn in sy kwartaalstaat ingedien by die Registrateur van Banke ingevolge paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *dertien* van die bogemelde Wet, nie 92½ (twee en negentig en 'n half) persent van die totale bedrag van dieselfde eise as wat in sy kwartaalstaat vir 31 Maart 1965 verskyn, oorskry nie, tensy enige oorskryding deur kennisgewing in

die *Staatskoerant* of in skrif deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank gemagtig is of was; en

2. dat, afgesien daarvan of die totale bedrag van die eise genoem in paragraaf 1 van hierdie Kennisgewing soos op 30 September 1967 of soos aan die einde van enige daaropvolgende kalendermaand, 92½ (twee en negentig en 'n half) persent van die totaal van dieselfde eise wat in sy kwartaalstaat vir 31 Maart 1965 verskyn, oorskry of nie, 'n gesertifiseerde staat binne 31 (een en dertig) dae na die einde van enige sodanige kalendermaand aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank voorgelê word wat in sulke besonderhede soos deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank vereis mag word, aantoon òf dat die totale bedrag van die eise aan die einde van die betrokke kalendermaand nie 92½ (twee en negentig en 'n half) persent van die totaal van dieselfde eise soos aan die einde van Maart 1965 oorskry nie, òf, indien dit wel laasgenoemde totaal oorskry, die oorskryding deur kennisgewing in die *Staatskoerant* of in skrif deur die Suid-Afrikaanse Reserwebank gemagtig is of was.

T. W. de Jongh,  
*President.*